السابع	الترتيب
LATE COPTIC LETTER WITH REMARKABLE BLESSING	اسم البحث
FORMULAE	
PROCEEDINGS OF THE CONFERENCE VOLUME "CHRISTIANS	وعاء النشر
AND MUSLIMS IN EARLY ISLAMIC EGYPT: A PAPYROLOGICAL	J 7-3
VIEW" EDIT BY LAJOS BERKES, TO BE PUBLISHED BY THE	
UNIVERSITY OF MICHIGAN PRESS	
مقبول للنشر	سنة النشر

## الملخص العربي:

البردية المنشورة هنا والتي تحمل رقم (21)، من مجموعة البرديات القبطية بدار الكتب والوثائق القبطية. وتتتمي هذه البردية إلي مجموعات الخطابات القبطية المتأخرة، والتي تؤرخ عادة من النصف الثاني للقرن التاسع الميلادي إلي القرن الحادي عشر الميلادي، وهذه هي آخر مجموعة خطابات قبطية وصلت إلينا، والتي تحمل العديد من المشاكل، ولكن في نفس الوقت لها أهمية قصوي، حيث أن هذه الخطابات المتأخرة تظهر بوضوح بعض الدلائل على وجود بعض الفئات في المجتمع ما زالت تستخدم القبطية في المرسلات في أوج مرحلة التعريب. هذا الخطاب المتأخر المنشور هنا، يحمل بعض صيغ التحية المميزة، موجة إلي إمرأة تدعي (ترشا)، وتحمل أيضاً العديد من الاسماء القبطية المميزة. أما الوجه الاخر للبردية يحمل رد غير مكتمل من هذه المرأة، لذلك أستخدمه الكاتب لكتابة بعض الخطابات كنوع من التدريب.

## **English Abstract:**

P. Cair.Copt. 21 published here is part of the Coptic collection at The National Library and Archives of Egypt (Dar el-Kûtub). This papyrus is belonging to the corpus of the late Coptic letters, which dating roughly from the mid-ninth to the eleventh centuries CE. They are the final phase of Coptic letters, which poses a number of problems of its own. However, they have their particular interest. The Coptic letters of such a late date period, show clearly the evidence of Coptic-speaking communities on the eve of the linguistic Arabization. The papyrus is a late Coptic letter with very remarkable blessing formulae, addressed to certain woman called TPAGE. Moreover, it contains very remarkable Coptic proper nouns. The back of the papyrus contains uncomplete reply of that woman. Therefore, the scribe used the rest of space to practice some letter formulae as exercise.